



COMMISSION CULTURE DE
CITÉS ET GOUVERNEMENTS LOCAUX UNIS - CGLU

RAPPORT 2015

FINAL

Élaboré par Jordi Pascual
Coordinateur de la Commission
14 mars 2016
coordination@agenda21culture.net



En 2015, la Commission culture de CGLU était présidée par la Métropole Européenne de Lille, co-présidée par Buenos Aires, Montréal et Mexico et vice-présidée par Angers, Barcelone et Milan.

RAPPORT 2015

RÉSUMÉ EXÉCUTIF

Ce rapport comprend plusieurs chapitres

- Le chapitre "CONTEXTE" résume le contexte de notre Commission
- Le chapitre "ACTIVITÉS" offre des informations détaillées portant sur chacune des activités de notre programme de travail. Les informations détaillées sont marquées en vert pour chacune des activités. N'hésitez pas à nous solliciter pour davantage d'informations.
- Le chapitre "PORTFOLIOS" reprend les engagements spécifiques que chacune des villes de l'Équipe de Gouvernance avaient pris en janvier 2014.
- Le chapitre "CALENDRIER" reprend tous les séminaires, conférences et événements auquel(le)s la Commission a participé en 2015. Il comprend le nom des villes qui ont participé à ces événements.

Nous serons ravis d'apporter des informations supplémentaires à tout membre de l'Équipe de Gouvernance de la commission et à tout membre de la Commission culture si nécessaire.

1. CONTEXTE

La Commission culture est un point de rencontre unique. Il n'existe aucune autre structure à l'échelle mondiale qui rassemble les villes, les organisations et les réseaux qui travaillent sur la relation entre politiques culturelles locales et développement durable.

En 2015, la Commission culture était présidée par Lille-Métropole, co-présidée par Buenos Aires, Montréal et Mexico, et vice-présidée par Angers, Barcelone et Milan. En décembre 2015, dans le cadre du Conseil Mondial de CGLU, du Bureau Exécutif de CGLU et de la 13^{ème} réunion de la commission culture de CGLU, qui ont tous trois eu lieu à Paris, l'Équipe de gouvernance a été redéfinie pour l'année à venir 2016. Depuis 2016, et jusqu'au Congrès Mondial de CGLU à Bogotá qui permettra de réévaluer le rôle et la place des commissions thématiques de CGLU, la Commission culture est co-présidée par Buenos Aires et la Ville de Mexico, et vice-présidée par Angers, Barcelone, Belo Horizonte, Bilbao, Bogotá, Jeju, Milan, Paris et Porto Alegre.

L'Agenda 21 de la culture est le premier document d'envergure mondiale qui établit un engagement des villes et des gouvernements locaux dans le développement durable. Le 1^{er} janvier 2016, environ 650 villes, gouvernements locaux et organisations venant de tous les continents étaient liés à l'Agenda 21 de la culture.

Cités et Gouvernements Locaux Unis – CGLU a adopté l'Agenda 21 de la culture comme document de référence en octobre 2014 (lors du Bureau Exécutif de Sao Paulo), a constitué un Groupe de Travail dédié à la culture en juin 2005 (lors du Conseil Mondial de Pékin), qu'elle a ensuite vu se transformer en Commission culture en octobre 2007 (lors du Congrès Mondial de Jeju) et qu'elle a ratifié en novembre 2010 (lors du Congrès de Mexico), soulignant une plus grande prise en compte de la culture au sein de l'organisation mondiale.

La mission de la Commission est de **“Promouvoir la culture comme 4ème pilier du développement durable à travers la diffusion internationale et la mise en œuvre locale de l'Agenda 21 de la culture.”** Le programme comprend 5 objectifs ou priorités: (1) Développement des politiques. (2) Développement des projets. (3) Alliances et partenariats. (4) Financements et Ressources. (5) Amélioration de la gouvernance.

Depuis juin 2013, le Secrétariat de la Commission culture de CGLU se situe au Secrétariat Mondial (carrer Avinyó 15, Barcelona).

2. ACTIVITÉS

LÉGENDE:

En gras, nom de l'activité, comme elle avait été formulée dans le programme annuel accordé en février 2015.

En vert, évaluation de l'activité.

A. INTELLIGENCE

RENFORCER LE RÉSEAU

Sommet Culture de CGLU

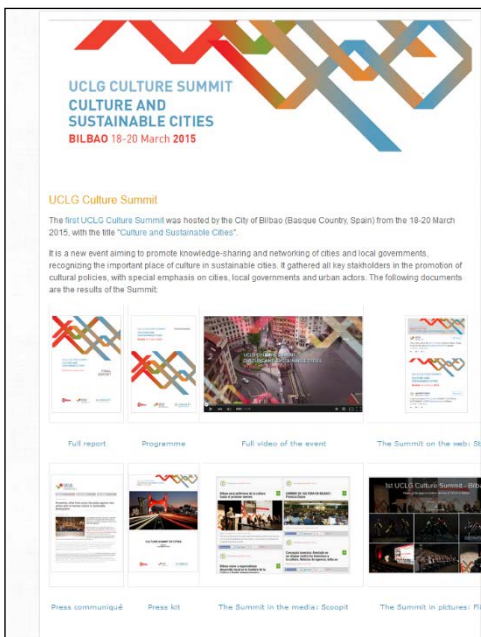
ACTIVITÉ 1

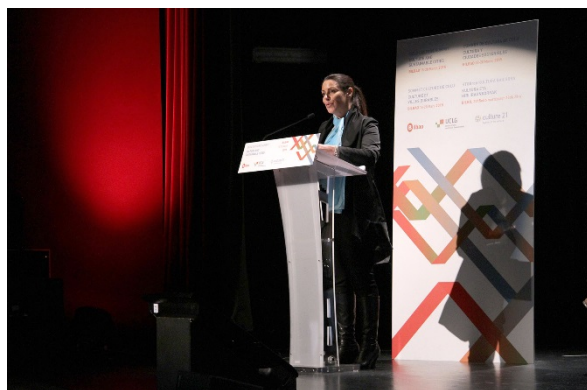
Organiser le premier Sommet Culture de CGLU les 18-20 mars 2015, à Bilbao.

ÉVALUATION

- Le Sommet a été organisé avec grand succès. Nous avons atteint l'objectif d'en faire le lieu de rencontre privilégié de tous les acteurs-clefs sur "culture dans les villes durables"
- Un site web dédié contenant toutes les informations relatives au Sommet (informations générales, dossier de presse, logistique) a été diffusé auprès de nos partenaires, de nos collaborateurs et des acteurs internationaux bien en avance. Ce site a également aussi permis de refléter les principaux résultats de l'événement (vidéo et communiqué de presse notamment).
- Environ 300 personnes clefs ont participé au Sommet.
- Culture 21 Actions a été approuvé.
- Un rapport complet final et deux vidéos ont été élaborées, ainsi qu'un communiqué de presse, un album photo Flickr, un Storify basé sur les nombreux messages Twitter émis Durant le Sommet, et un scoop-it reflétant le Sommet dans la presse et les medias.
- Une page spécifique de notre site web a été allouée à l'ensemble des documents relatifs au Sommet.
- Le partenariat avec la ville de Bilbao a été exceptionnel et a mené à l'intégration de la ville de Bilbao au sein de l'Équipe de Gouvernance, en tant que vice-présidente.

SOMMET CULTURE DE BILBAO





Toutes les informations relatives au Sommet est disponible en trois langues et téléchargeable [ici](#).

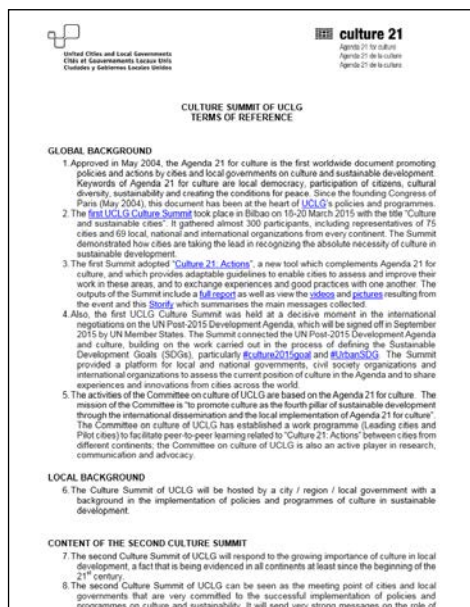
ACTIVITÉ 2

Lancement de l'appel à candidatures pour l'accueil du deuxième Sommet Culture de CGLU en 2017.

ÉVALUATION

- L'appel a été lancé en juin 2015
- L'appel est ouvert jusqu'au 29 février 2016.
- Un document explicite des "Termes de Référence" est disponible.
- Les principales caractéristiques du Sommet Culture de CGLU sont que: (i) il fournit une visibilité internationale remarquable à la ville / région / gouvernement local qui accueille l'événement; (ii) le Sommet est une plateforme de débat sur la place actuelle de la culture au sein de l'Agenda Mondial regroupant les gouvernements locaux et nationaux, les organisations de la société civile, et les organisations internationales; (iii) le programme du Sommet mettra l'accent sur le fait que la culture fait partie intégrante des villes durables, et promouvra l'échange d'expériences et d'innovations entre les villes du monde entier; (iv) le programme du Sommet devrait inclure des plénières et des ateliers de travail. Quelques sessions pourraient être ouvertes au public, (v) la ville d'accueil travaillera en étroite collaboration avec CGLU sur la préparation de toutes les questions relatives au Sommet (contenus, communication et questions logistiques)

SOMMET CULTURE DE CGLU



Veuillez vous référer à l'Appel à candidatures pour l'accueil du deuxième Sommet Culture de CGLU [ici](#).

"Culture 21: Actions"

ACTIVITÉ 3

Approuver "Culture 21: Actions" lors du Sommet Culture de CGLU à Bilbao.

ÉVALUATION

- Culture 21 Actions a officiellement été approuvé lors de la 12^{ème} réunion de la Commission culture qui s'est déroulée à Bilbao le 18 mars 2015
- Culture 21 Actions a été adopté par tous les participants au Sommet le 19 mars 2015.

CULTURE 21 ACTIONS



Culture 21 Actions est disponible en anglais, français, espagnol, basque, portugais, turque et Catalan. Le document peut être téléchargé [ici](#).

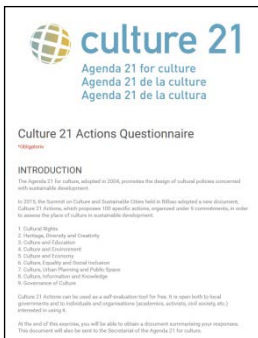
ACTIVITÉ 4

Large diffusion de “Culture 21: Actions” et de ses outils de mise en œuvre.

ÉVALUATION

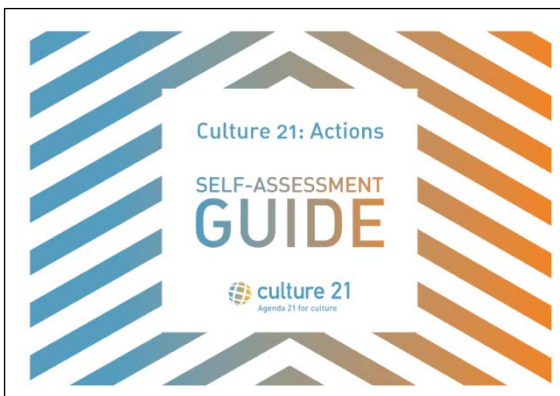
- Deux documents ont été élaborés dans le but de faciliter la mise en œuvre de Culture 21 Actions
- Le premier document est un questionnaire, disponible en ligne et ouvert à tous. Ce questionnaire se base sur un format googledocs (voir Activité 13)
- Le deuxième document est un “guide”, comprenant des conseils spécifiques adressés aux villes qui mettent en œuvre C21A (qu’elles soient des Villes Pilote ou des Villes Leaders). Ce document est uniquement ouvert aux membres actifs de la commission culture, qu’ils soient villes Pilote ou Villes Leader. Il a été conçu comme un outil d’apprentissage par les pairs.
- Nous avons également élaboré une “clef ou moyenne de compréhension mondiale” de Culture 21 Actions présentant les résultats d’un “Panel Mondial” composé de 34 experts clefs sur “culture dans les villes durables”.

QUESTIONNAIRE



Tout un chacun peut répondre aux 100 questions de “Culture 21 Actions”. Cela prend environ une 15aine de minutes, et permet d’obtenir une image très complète de la “culture dans les villes durables”. Le questionnaire est disponible [ici](#).

GUIDE



1. CULTURAL RIGHTS	2. HERITAGE, DIVERSITY AND CREATIVITY	3. CULTURE AND EDUCATION	4. CULTURE AND ENVIRONMENT	5. CULTURE AND ECONOMY	6. CULTURE, EQUITY AND SOCIAL INCLUSION
<p>1.1 Cultural Rights</p> <p>1.1.1 Access to culture</p> <p>1.1.2 Cultural participation</p> <p>1.1.3 Cultural diversity</p> <p>1.1.4 Cultural rights</p>	<p>2.1 Heritage</p> <p>2.1.1 Cultural heritage</p> <p>2.1.2 Creative industries</p> <p>2.1.3 Creative economy</p>	<p>3.1 Culture and Education</p> <p>3.1.1 Cultural education</p> <p>3.1.2 Cultural participation</p> <p>3.1.3 Cultural diversity</p>	<p>4.1 Culture and Environment</p> <p>4.1.1 Cultural heritage</p> <p>4.1.2 Creative industries</p> <p>4.1.3 Creative economy</p>	<p>5.1 Culture and Economy</p> <p>5.1.1 Cultural education</p> <p>5.1.2 Cultural participation</p> <p>5.1.3 Cultural diversity</p>	<p>6.1 Culture, Equity and Social Inclusion</p> <p>6.1.1 Cultural education</p> <p>6.1.2 Cultural participation</p> <p>6.1.3 Cultural diversity</p>

1. CULTURAL RIGHTS	2. HERITAGE, DIVERSITY AND CREATIVITY	3. CULTURE AND EDUCATION	4. CULTURE AND ENVIRONMENT	5. CULTURE AND ECONOMY	6. CULTURE, EQUITY AND SOCIAL INCLUSION
<p>1.1 Access to culture</p> <p>1.2 Cultural participation</p> <p>1.3 Cultural diversity</p> <p>1.4 Cultural rights</p>	<p>2.1 Cultural heritage</p> <p>2.2 Creative industries</p> <p>2.3 Creative economy</p>	<p>3.1 Cultural education</p> <p>3.2 Cultural participation</p> <p>3.3 Cultural diversity</p>	<p>4.1 Cultural heritage</p> <p>4.2 Creative industries</p> <p>4.3 Creative economy</p>	<p>5.1 Cultural education</p> <p>5.2 Cultural participation</p> <p>5.3 Cultural diversity</p>	<p>6.1 Cultural education</p> <p>6.2 Cultural participation</p> <p>6.3 Cultural diversity</p>

Ce guide est uniquement ouvert aux villes qui mettent en œuvre C21A (qu’elles soient Villes Pilote ou Villes Leader).

MOYENNE MONDIALE PAR LE PANEL MONDIAL



Les résultats du Panel Mondial sont analysés dans [ce document](#).

“Prix International CGLU – Ville de Mexico - Culture 21”

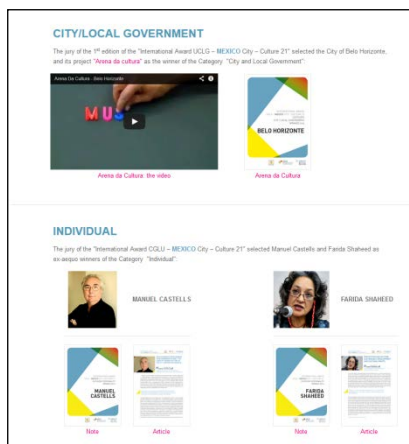
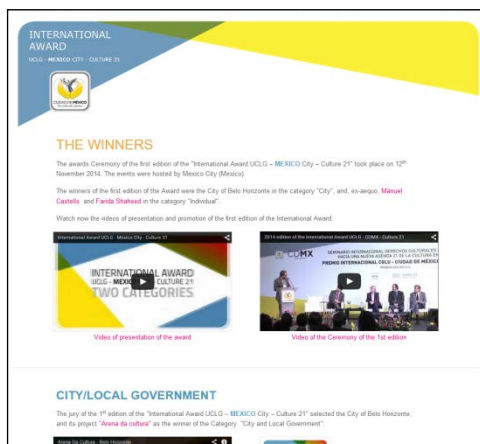
ACTIVITÉ 5

Large diffusion des gagnants et des bonnes pratiques de la première édition (2013-2014) du Prix International CGLU – Ville de Mexico – Culture 21.

ÉVALUATION

- Il y a eu une large activité sur internet, notamment sur Twitter, mais également sur Facebook, Storify et Flickr, ainsi que dans la nouvelle newsletter bimensuelle « Info » de la Commission, diffusée depuis novembre 2015.
- Un nouveau site web dédié a été créé spécialement pour le Prix, ce qui a permis de rendre plus accessible toutes les informations relatives aux gagnants du Prix.

GAGNANTS DU PRIX



Les pages spécifiques pour les gagnants sont visibles [ici](#).

ACTIVITÉ 6

Préparer la deuxième édition du Prix, avec le lancement de l'appel à candidatures en septembre 2015.

ÉVALUATION

- La deuxième édition du Prix a été lancée en décembre 2015, lors du Conseil Mondial et du Bureau Exécutif de CGLU à Paris.
- Un nouveau site web dédié a été créé dans le but de diffuser toutes les informations relatives à la 2^{ème} édition du Prix. Il comprend également une rubrique dédiée aux résultats de la 1^{ère} édition (2013-2014).
- L'appel à candidatures a finalement été lancé lors du Bureau Exécutif et du Conseil Mondial de CGLU à Paris (décembre 2015). L'appel se clôturera le 15 mars 2015.

DEUXIÈME ÉDITION DU PRIX





ENCOURAGER LA COOPÉRATION ET L'APPRENTISSAGE Expertise et échanges entre les villes

ACTIVITÉ 7

Consolider un groupe de 10-12 “Ville Leader” en tant que leaders de “Culture 21: Actions” ÉVALUATION

- Les Villes Leader sont des villes possédant une expérience dans la mise en œuvre de l'Agenda 21 de la culture dans les villes durables. Elles deviennent par conséquent des leaders de la mise en œuvre de Culture 21 Actions et sur les activités de plaidoyers de la Commission culture de CGLU.
- Ce groupe de villes est composé depuis le 31 décembre 2015 d'Angers, Barcelone, Belo Horizonte, Bilbao, Bogotá, Jeju et Paris (vice-présidentes de la commission), ainsi que de Lille-Métropole (France), et les villes de Talca (Chili) et de Vaudreuil-Dorion (Québec).
- Les autres villes considérant depuis le 31 décembre 2015 de devenir Villes Leaders sont Malmö, Milan, Porto Alegre et Sao Paulo.
- Les Villes Leader reçoivent annuellement le soutien du Secrétariat de la Commission culture dans les champs suivants : « Leadership et Plaidoyer », « Communication » et « Coopération et Apprentissage ».
- Un document spécifique complet « Villes Pilote » est disponible. Ce document présente un ensemble de champs d'activités susceptibles d'inspirer les Villes Leader dans la définition des domaines d'action sur lesquels elles pourraient nécessiter un soutien. Ces activités ont été regroupées dans les trois catégories mentionnées précédemment.
- Enfin, les Villes Leader de l'Agenda 21 de la culture bénéficient d'une plus grande visibilité au sein de la liste des membres actifs de la Commission culture de CGLU, avec notamment une rubrique spécifique sur le site web et des pages dédiées pour chacune des villes.

VILLES LEADER



The Leading Cities of the Agenda 21 for culture

Terms of Reference, October 2015

In the context of efforts to support the implementation of the [Agenda 21 for culture](#), the Committee on Culture of United Cities and Local Governments (UCLG) coordinates two capacity-building and learning programmes. On the one hand, the [Pilot Cities programme](#), which aims to support cities in evaluating their policies in the light of the document [Culture 21 Actions](#), designing new approaches and taking part in peer-learning activities. On the other hand, the [Leading Cities programme](#), aimed to support experienced cities through activities in the fields of leadership, advocacy, communication, learning and cooperation.

Leading Cities are cities with experience in the implementation of the Agenda 21 for culture and possessing solid conceptual and practical experience as regards the place of culture in sustainable cities. As a result, they become leaders in the implementation of Culture 21 Actions and the advocacy activities of the Committee on Culture of UCLG.

Leading Cities receive support from the Secretariat of the Committee on Culture, annually in the following domains: "Leadership and Advocacy", "Communication" and "Cooperation and Learning". The specific forms of assistance and support to be provided to each city are designed through consultation between them and the Secretariat of the Committee, since the aim of the Leading Cities programme is to tailor services to local needs and demands.



Leading Cities 2015-2017.

Cities have experience in Agenda 21 for culture, and therefore they become the leaders in the implementation of Culture 21 Actions and the advocacy activities of the Committee.

Annually, the Leading Cities receive the support of the Secretariat of the Committee in the area of Cooperation and Learning (technical assistance, capacity-building good practices) and Communication (website, social networks); and the Leading Cities are the spokespersons of the Committee on culture of UCLG in international meetings and events..

The leading cities in 2015 are:

[Angers](#) (France)

[Barcelona](#) (Catalonia, Spain)

[Belo Horizonte](#) (Minas Gerais, Brazil)

[Bogotá](#) (Colombia)

[Buenos Aires](#) (Argentina)

[Jeju](#) (Republic of Korea)

[Lille-Metropole](#) (France)

[Mexico City](#) (Mexico)

[Milan](#) (Italy)

[Talca](#) (Chile)

[Vaudreuil-Dorion](#) (Quebec, Canada)

Un document détaillant les champs d'activités des "Villes Leader" est disponible sur demande.

ACTIVITÉ 8

Ouverture d'un nouvel appel à 8-10 "Villes Pilote". Établir les mécanismes de « transition » permettant aux villes pilote de devenir des « villes clefs » après avoir accumulé de l'expérience.

ÉVALUATION

- Un programme de "Ville Pilote" a été créé. Le programme « La Culture dans les Villes Durables. Apprendre avec Culture 21 Actions » a pour objectif d'offrir la possibilité aux villes de participer à un processus d'apprentissage basé sur les principes et sur les actions de Culture 21 Actions.
- L'appel s'est ouvert en mai 2015. L'appel s'est en fait réalisé en deux temps. Le premier pour les villes européennes, en partenariat avec Culture Action Europe, et en collaboration avec le CCRE-CEMR ; ainsi qu'un second appel « mondial » pour le reste du monde.
- L'appel européen s'est conclu par la sélection de 11 Villes Pilote : Gabrovo, Galway, Lisbonne, Izmir, Maastricht, Namur, Swansea et Terrassa (confirmées), tandis que Łódź, Pécs et Timișoara sont toujours en attente de confirmation de leur participation.
- Une rencontre des villes pilote engagées dans le programme s'est tenue à Göteborg le 16 octobre 2015 dans le cadre de la Conférence Annuelle de Culture Action Europe (CAE). La réunion a permis de présenter et de discuter du programme et de sa méthodologie, et a permis de favoriser la connaissance mutuelle des villes participantes. Neuf villes pilote ont participé à la rencontre (Gabrovo, Galway, Izmir, Lisbonne, Maastricht, Namur, Pécs, Swansea et Terrassa), tandis que deux n'ont pas pu faire le déplacement (Timișoara et Łódź).
- L'appel mondial s'est conclu par la sélection de 9 Villes Pilote : Chignahuapan, Concepción, Cuenca, Mérida et Puebla, ainsi que l'état de Sinaloa (confirmés), tandis qu'El Carmen de Viboral, Escazú et Konya sont toujours en attente de confirmation de participation.
- Deux documents complets « Ville Pilote » sont disponibles.
- Le programme de Villes Pilote est basé sur cinq activités. Un document détaillé précisant chacune des 5 activités est en cours de préparation.

- Les mécanismes de "transition" de ville pilote à ville leader sont également en cours de préparation.

VILLES PILOTES



Deux documents de « Termes de Référence » pour les programmes « européen » et « mondial » sont disponibles sur notre site web.

RÉUNION DES VILLES PILOTES EUROPÉENNES



Une rencontre des Villes Pilote européennes s'est tenue à Göteborg le 16 octobre 2015 dans le cadre de la Conférence Annuelle de Culture Action Europe (CAE).

ACTIVITÉ 9

Augmenter notre collection de bonnes pratiques d'au moins 20 exemples supplémentaires (8-10 issues des "villes-clefs", 8-10 des "villes pilote" et 4-5 d'autres villes).

ÉVALUATION

- 2 nouvelles études de cas ont agrémenté la base de données au cours de l'année 2015, une issue de la ville d'Angers et une autre de Milan.
- Le 31 décembre 2015, la base de données comptait 64 bonnes pratiques. Celles-ci sont disponibles en anglais, en espagnol et en français.

BONNES PRATIQUES



Toutes les 64 bonnes pratiques sont disponibles [ici](#) en anglais, en espagnol et en français.



Le premier Sommet culture de CGLU (Bilbao, 18-20 mars 2015) a été l'occasion de publier un prospectus de diffusion des bonnes pratiques.

ACTIVITÉ 10

Promouvoir une plateforme digitale de partage d'information permettant de garantir un contact permanent entre les villes travaillant avec l'Agenda 21 de la culture.

ÉVALUATION

- Après avoir analysé différentes possibilités, la meilleure solution s'est avérée être d'utiliser

la plateforme « UCLG Network », récemment lancée, en la personnalisant et en l'adaptant aux villes, aux experts et aux partenaires qui travaillent avec l'Agenda 21 de la culture.

- Cette plateforme inclura les Villes Leader, les Villes Pilote, les experts et les partenaires clefs liés à ces programmes.
- Cette « section culture » de la plateforme de CGLU sera prête courant février 2016, et sera lancée sous l'intitulé « Culture 21 Network » et accueillera d'abord les Villes Pilote européennes, dans la mesure où ce sont les plus avancées dans le processus de travail du programme.

PLATEFORME DIGITALE



La “section culture” de la plateforme de CGLU sera prête en février 2016.

B. COMMUNICATION

ACTIVITÉ 11

Consolider le site web et en faire un portail mondial sur la culture et les villes durables, en incluant notamment des rubriques spécifiques pour les villes leader et les villes pilote.

ÉVALUATION

- Le site web est désormais une référence clef sur « la culture dans les villes durables »
- Une page est désormais disponible pour chacune des villes leader et des villes pilote.
- Le nombre d' « usager unique » du site web est d'environ 2 473 par mois en 2015. La fréquence de visites a augmenté de 39,10% depuis septembre 2014.
- En 2015, la page d'accueil de notre site web a hébergé 35 bannières et 40 « actualités » différentes ; toutes étant en lien avec les activités des membres et des partenaires de la Commission.

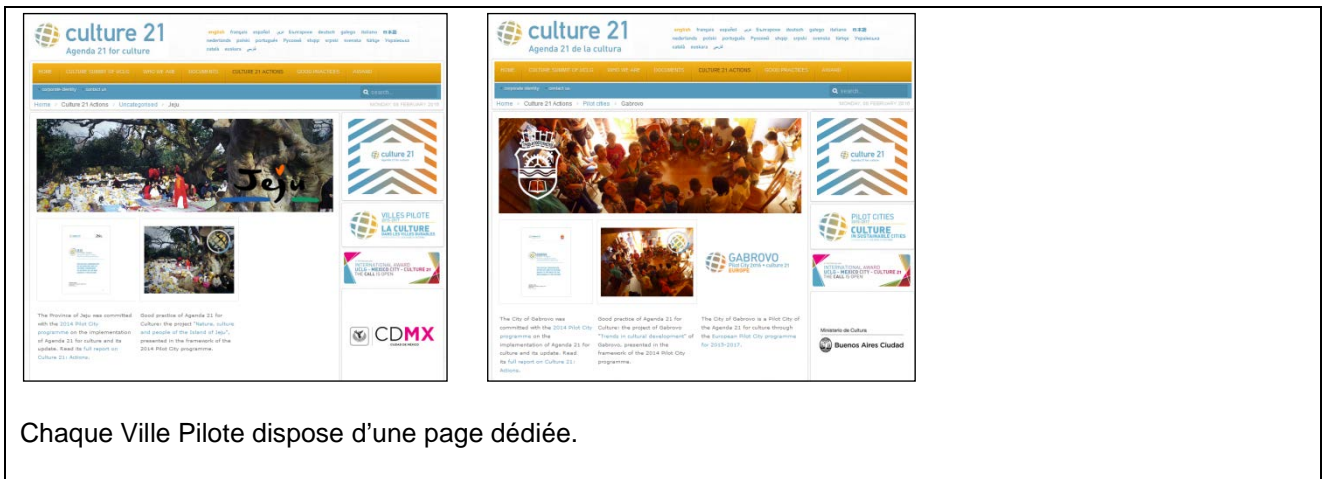
NOTRE SITE WEB



Notre site web, portail mondial sur la culture et les villes durables.

PAGES VILLES





Chaque Ville Pilote dispose d'une page dédiée.

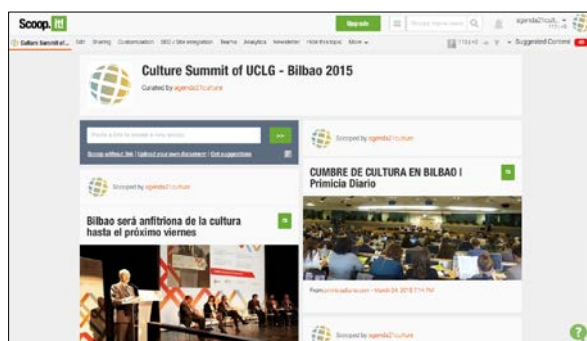
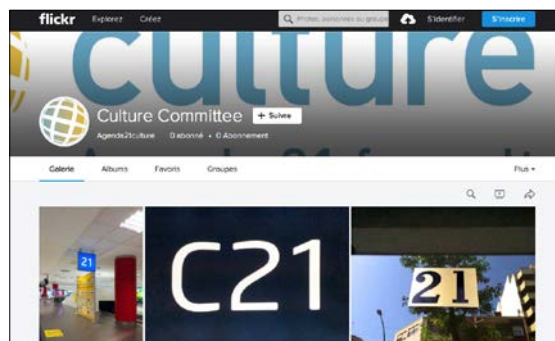
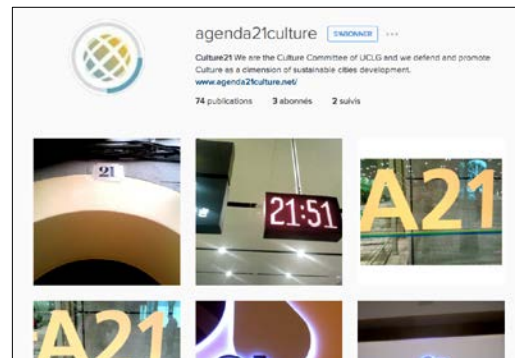
ACTIVITÉ 12

Améliorer l'interaction entre les activités de la Commission au sein des réseaux sociaux (@agenda21culture on Twitter, Facebook, Youtube, Instagram, Flickr, Storify and Scoop.it) et celles des villes et des partenaires.

ÉVALUATION

- Les interactions avec plusieurs villes et partenaires de la Commission sont quotidiennes via Twitter notamment. Notre compte Twitter @agenda21culture a 2193 followers.
- Nous sommes également présents et actifs sur Youtube, et disposons d'une chaîne propre et de plusieurs listes de diffusion.
- Nous travaillons également sur l'identification de comptes clefs de toutes nos villes et partenaires sur Twitter, Facebook, Youtube et Instagram.
- Nous sommes convaincus qu'il est largement possible d'accroître et d'affirmer notre présence sur Facebook.

RÉSEAUX SOCIAUX



Compte Twitter, voir: <https://twitter.com/agenda21culture>.

Compte Facebook page, voir: <https://www.facebook.com/Agenda-21-for-culture-486220204861584/>

Compte Youtube channel, voir: <https://www.youtube.com/channel/UCu3QK5NRPBX4auQLax03RSA>

Compte Flickr account, voir: <https://www.flickr.com/photos/130068617@N04/>

Compte Instagram account, voir: <https://www.instagram.com/agenda21culture/>

Compte Scoop.it account, voir: <http://www.scoop.it/t/culture21>

Compte Storify account, voir: <https://storify.com/agenda21culture>

ACTIVITÉ 13

Proposer un outil participatif et facile d'utilisation de « Culture 21 : Actions », ouvert à tous les publics.

ÉVALUATION

- Nous avons élaboré l'outil participatif de « Culture 21 : Actions » au format Googledocs, ce

- qui constitue un format ergonomique, facile d'utilisation et ouvert à tous les publics.
- Cet outil est disponible en anglais, en espagnol et en français. Il permet aux utilisateurs d'obtenir immédiatement les résultats de leurs réponses au questionnaire de Culture 21 : Actions, au format PDF. Les résultats sont également relayés au Secrétariat de la Commission dans le but d'augmenter l'ensemble des perceptions disponibles sur la culture et le développement durable, et d'identifier de nouvelles villes qui pourraient potentiellement travailler avec Culture 21 Actions.
- (Voir Activité 4.)

C. RELATIONS INSTITUTIONNELLES ET PLAIDOYER

Au sein de CGLU


ACTIVITÉ 14:

Participation active à tous les processus de CGLU : GOLD IV, Global TaskForce, Habitat III. ÉVALUATION

HABITAT III

- HABITAT est une conférence mondiale organisée tous les 20 ans par les Nations Unies. La prochaine conférence aura lieu à Quito les 17-20 octobre 2016. Le thème principal d'Habitat III sera l'urbanisation durable.
- La Commission culture a également été active sur la préparation d'Habitat III, avec les actions principales suivantes : (a) présence active de notre Présidente, Mme Catherine Cullen, lors du PrepCom II d'Habitat III qui s'est déroulé à Nairobi (Kenya) les 14-16 avril 2015 ; (b) proposition de commentaires sur le Document Politique 4 d'Habitat III (publié en mai 2015) sur « La culture et le patrimoine urbain » ; (c) plaidoyers sur le rôle de la culture lors des consultations sur les questions relatives aux métropolitains (Montréal, octobre 2015) et aux villes intermédiaires (Cuenca, novembre 2015).
- La Commission culture devra préparer un document de « positionnement » officiel sur Habitat III en avril ou mai 2016.

HABITAT III





Le Document de discussion 4 d'Habitat III (publié en mai 2015) sur « La Culture et le Patrimoine Urbain », ainsi que nos commentaires sont consultables [ici](#).

HABITAT III - PREP COM 2

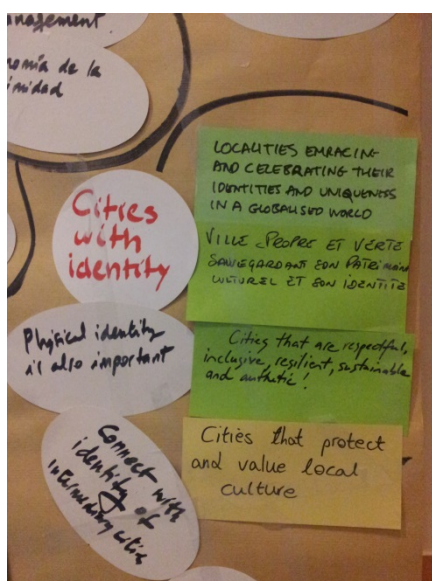


Habitat III a organisé son deuxième PrepCom à Nairobi (avril 2015)

RETRAITE CGLU

- La Commission culture a participé à la Retraite de CGLU en février 2015.

RETRAITE CGLU RETREAT



La retraite est l'exercice de planification le plus important pour les membres de CGLU.

TASKFORCE MONDIALE

- La Taskforce Mondiale (Global Taskforce – GTF) a été impulsée par CGLU (www.gtf2016.org) en 2014. La culture est un « message-clé de la GTF ».

- La Commission culture a participé aux réunions de la Taskforce Mondiale convoquées par le Secrétariat Mondial de CGLU les 16-18 mars 2015 et les 10-12 novembre 2015.

TASKFORCE MONDIALE



The image shows two parts: on the left, a screenshot of the 'GLOBAL TASKFORCE' website for local and regional governments, featuring a navigation menu and a banner for 'LOCAL GOVERNMENTS MOVING TOWARDS A NEW URBAN AGENDA'. On the right, a photograph of a hand-drawn board with the title 'Right to the City and Cities for All' and 'Socio-Cultural Urban Framework'. The board contains handwritten notes and lists under three main categories: '1 Inclusive Cities', '3 Safer Cities', and '4 Urban Culture & Heritage'. The board also includes the words 'Social Cohesion', 'Equality', and 'Livability of Cities' in pink circles at the top.

Consulter le site web de la [Taskforce Mondiale](#), au sein duquel la culture est un « message-clé ».

GOLD IV

- GOLD IV est la publication triennale principale de CGLU. En 2014, un « ThinkPiece » sommaire portant sur « L'opérationnalisation de la culture dans les Objectifs de Développement Durable des villes » a été publié
- Dans le prolongement de cette publication, un article plus complet sera finalisé par Nancy Duxbury, Jyoti Hosagrahar et Jordi Pascual en février 2016

ACTIVITÉ 15

Améliorer la coopération avec le reste des Commissions de CGLU et soutenir les initiatives des sections régionales de CGLU sur la culture et les villes durables.

ÉVALUATION

- Une coopération spécifique a été mise en œuvre en collaboration avec la Commission sur l'Inclusion Sociale (CISDPDH) en lien avec le Sommet Culture de CGLU (mars 2015) et avec le séminaire « De la COP21 à Habitat III : les gouvernements locaux et les citoyens au centre des défis » (organisé par la CISDPDH à Saint-Denis le 5 décembre 2015).
- Une coopération spécifique a également été mise en place avec la Commission des Villes Périphériques dans le cadre du Sommet Culture de CGLU (mars 2015).
- Une coopération spécifique a également été mise en place avec la Commission sur l'Égalité des Genres, qui a organisé un séminaire sur « Leadership des Femmes et Développement » (Paris, 6 décembre 2015) auquel ont assisté des représentants de notre Commission.
- Une coopération spécifique a également été mis en place avec la Commission sur le Développement économique local sur la diffusion du « Forum Mondial sur le Développement Économique Local » qui s'est déroulé à Turin les 13-16 octobre 2015.
- Concernant les sections, une coopération avec MEWA, la première section ayant lancé une Commission culture régionale, est en cours. Cette coopération a entraîné la traduction de

Culture 21 Actions en turc et la diffusion régionale de nos programmes clefs (Sommet, Prix et programme Villes Pilote).

- Une coopération avec CEMR est aussi en évolution. La section européenne de CGLU est étroitement impliquée sur le programme européen de Ville Pilote. La Commission culture participera également au Congrès du CEMR en avril 2016.
- Il existe une coopération croissante avec CGLU-ASPAC, qui a créé en 2015 sa propre Commission culture régionale présidée par la Province de Jeju. Cette coopération aboutira sur la co-organisation d'un projet d' « apprentissage » sur « la culture et les villes durables en ASPAC » qui se déroulera lors du Congrès ASPAC en septembre 2016 à Jeollabuk-do.
- Notre Prix International implique aussi une étroite collaboration avec CGLU-ASPAC.
- Il existe également une coopération grandissante avec CGLU-A, principalement sur la préparation de la deuxième édition du Prix International, mais également sur la faisabilité d'un programme de Ville Pilote spécifique en Afrique.
- Il existe aussi une coopération émergente avec la section Eurasie de CGLU sur la préparation de la deuxième édition de notre Prix International.

SECTIONS CGLU

ACTIVITÉ 16

Organisation de deux ateliers/séminaires lors des réunions statutaires de CGLU : le Bureau Exécutif de Porto Alegre (juin 2015) et le Conseil Mondial de Paris (décembre 2015).

ÉVALUATION

- Nous avons soutenu les organisateurs (On the Move, Julie's Bicycle, COAL) de l' « atelier professionnel » ARTCOP21. Nos membres, Angers, Barcelone, Belo Horizonte, Bogotá, Jeju et Lille Métropole, ainsi que le coordinateur de la commission, ont participé à cet atelier professionnel.
- Cet atelier est devenu l'événement relatif à la culture et au changement climatique le plus important de la COP21.

ARTCOP 21



Les résultats de l'atelier professionnel sont disponibles [ici](#).

ACTIVITÉ 17

Préparation de la participation de la Commission au Congrès Mondial de CGLU à Bogotá (2016).

ÉVALUATION

- La Commission culture a été très active sur la préparation du Congrès Mondial de CGLU à Bogotá (12-15 octobre 2016), avec de nombreux contacts avec le Secrétariat Mondial de CGLU ainsi qu'avec le Département pour la Culture, les Loisirs et les Sports de Bogotá.
- La présence d'une large délégation de villes et de gouvernements locaux lors du « Sommet Mondial pour les Arts et la Culture pour la Paix » qui s'est déroulé du 6 au 11 avril 2015 à Bogotá a témoigné de l'implication de notre Commission auprès de la ville de Bogotá.
- La Commission est également en train d'explorer la faisabilité d'un projet photographique « Je suis ma Ville » impulsé par la ville de Vaudreuil-Dorion.

CONGRÈS MONDIAL 2016 DE CGLU À BOGOTÁ

Consulter le site web du Congrès Mondial de Bogotá [ici](#).

Lien avec les réseaux

ACTIVITÉ 18

Implication active et promotion de la campagne #culture2015goal.

ÉVALUATION

- La campagne a permis la publication de deux documents en 2015.
- En février 2015, le document « Reconnaître le rôle de la culture dans le renforcement de l' « Agenda de Développement des Nations Unies Post-2015 » a été publié. Ce document explique en détails les indicateurs qui pourraient être utilisés pour mesurer la place de la culture dans la promotion du développement durable, en particulier sur les ODD suivants : Objectif 1 (pauvreté), Objectif 4 (éducation et apprentissage à long-terme), Objectif 8 (croissance, emploi et travail), Objectif 9 (infrastructure, industrialisation et innovation), Objectif 11 (villes et équipements humains), Objectif 12 (consommation et processus de production), Objectif 13 (changement climatique) et Objectif 16 (sociétés en paix et inclusives, accès à la justice et institutions inclusives à tous les niveaux).
- En septembre 2015, dans le cadre des préparatifs du Sommet Spécial sur le Développement Durable qui s'est tenu lors de la 70ème Assemblée Générale des Nations Unies à New York les 25-27 septembre, les leaders de la campagne mondiale « Le Futur que nous voulons inclue la culture », y compris la Commission culture de CGLU, ont publié un communiqué commun. Le communiqué identifie les réalisations et les manques des processus des Nations Unies qui ont conduit au Documents de Résultats « Transformer notre monde : l'Agenda 2030 pour le Développement Durable », qui inclue les Objectifs de Développement Durable (ODD), ainsi qu'un regard particulier sur le rôle de la culture dans le développement durable. Il permet également d'identifier six étapes que la campagne espère pouvoir mener dans le futur, basées sur les expériences accumulées jusque-là. Le titre de ce communiqué est « la Culture dans le document des ODD : des progrès, mais encore plusieurs étapes restent à franchir. »

- Les membres de la campagne se sont engagés à travailler ensemble. La campagne « Le Futur que nous voulons inclue la Culture » a permis de mettre en place un nouvel agenda mondial en réunissant et en présentant – pour la première fois d’une seule et même voix – les voix des personnes et de la société civile à propos de l’importance de la culture dans le développement durable. Une initiative mondiale telle que celle-ci est encore aujourd’hui nécessaire afin de garantir le plaidoyer et la défense de l’inclusion de la culture dans les stratégies et les cadres de développement, de garantir une veille, de sensibiliser et de rassembler les perspectives et les initiatives locales, nationales et régionales.
- La Commission culture de CGLU a participé aux réunions principales des partenaires clefs de cette campagne mondiale, c’est-à-dire, (a) le Séminaire Développement organisé par IFACCA les 28-31 août 2015 à Singapour, (b) le Congrès Mondial de la Fédération Internationale des Coalitions pour la Diversité Culturelle qui s’est déroulé les 23-24 octobre 2015 à Mons (Wallonie, Belgique), ainsi que le Séminaire du Réseau Arterial organisé lors du Sommet Africités à Johannesburg (Gauteng, Afrique du Sud) le 29 novembre.

Campagne #CULTURE2015GOAL

12 February 2016
#CULTURE2015GOAL

RECOGNIZING THE ROLE OF CULTURE TO STRENGTHEN THE UN POST-2015 DEVELOPMENT AGENDA

We represent the global constituency on culture that is actively engaged in the pursuit of sustainable development at local, national, regional and global levels. We represent governments and non-governmental organizations. We are fully committed to a successful elaboration and implementation of the UN Post-2015 Development Agenda.

During the last decade the international community has collected substantial evidence on the role of culture in development. The conclusion is that, most often, development policies and projects which do not take into account the cultural dimension have failed. Culture effectively contributes to policies, strategies and programs targeting inclusive social and economic development, environmental sustainability, harmony, peace and security. Culture is both a driver and an enabler of sustainable development.

Committed to an effective Post-2015 Development Agenda, we have made regular inputs to the goal development processes. We have followed closely the work of the Open Working Group on Sustainable Development Goals (OWG), including in particular its Outcome Document, published on 19 July 2014,¹ and the Synthesis Report of the UN Secretary-General released on 4 December 2014.²

- We are pleased to see that some references to culture are included in the Outcome Document. However, as those references are scarce and fragmented, we remain concerned. The Outcome Document fails to embrace the full potential of culture, despite the many UN mandates and resolutions, the evidence collected by universities and experts and the existence of a global constituency representing millions that strive to fulfil culture's role as driver and enabler of development.
- We are pleased to see that the Synthesis Report of the UN Secretary-General on the Post-2015 Agenda fully acknowledges our deepest conviction: "We must mobilize the power of culture in the transformative change we seek. Our world is a remarkable mosaic of diverse cultures, informing our evolving understanding of sustainable development. We all have much to learn from cultures as we build the world we want. If we are to succeed, the new agenda cannot remain the exclusive domain of institutions and governments. It must be embraced by people. Culture, in different aspects, will thus be an important force in supporting the new agenda."³

¹ See e.g. Culture as a Goal in the Post-2015 Development Agenda (2014) and other documents available at www.culture2015goal.net
² See e.g. http://www.un.org/News/Press/docs/2014/07/20140719_owg_outcome.html and http://www.un.org/News/Press/docs/2014/12/20141204_sg_synth.html
³ UN Secretary-General (2014), The World We Want in 2035: Emerging Trends, Shaping the Future of Our World, Synthesis Report of the Secretary-General on the post-2015 sustainable development agenda, A/69/700, available at http://www.un.org/News/Press/docs/2014/12/20141204_sg_synth.html

23 September 2015
#CULTURE2015GOAL

COMMUNIQUE: CULTURE IN THE SDG OUTCOME DOCUMENT: PROGRESS MADE, BUT IMPORTANT STEPS REMAIN AHEAD

The Special Summit on Sustainable Development to be held in New York on 25-27 September, within the 70th Regular Session of the United Nations General Assembly (UNGA 70), will adopt the Outcome Document, *Transforming Our World: the 2030 Agenda for Sustainable Development*, comprising 17 Sustainable Development Goals (SDGs) and 169 targets. This document will guide sustainable development policies and strategies in the next 15 years.

Since 2013, the global campaign "The Future We Want includes Culture", led by several regional and global civil society organizations, has advocated for the inclusion of culture in the SDG Outcome Document. The campaign's *Culturas*, which was translated into eight languages, was endorsed by over 900 organizations and thousands of citizens from 120 countries, proof of its universal appeal.

As global leaders prepare to adopt the SDG Outcome Document, members of the "The Future We Want includes Culture" campaign present this communiqué in order to convey the following observations:

1. Achievements

The nature of the process leading to the adoption of *Transforming Our World*, with wide consultations involving regional, national and local organizations and civil society actors, should be welcomed. A global constituency has been able to discuss its vision for sustainable development in a broad forum of relevant stakeholders. Such participatory exercises should also be applied in the future, not least when preparing National Development Plans which will implement the 2030 Agenda on a national level.

When compared to the Millennium Development Goals, *Transforming Our World* represents a significant step forward with regard to the acknowledgement of the role of culture in development processes. The following elements are noteworthy:

- The Preamble refers to the need to respect cultural diversity (para. 6) and pledges member states to foster intercultural understanding, tolerance and mutual respect, while acknowledging the natural and cultural diversity of the world and recognizing that all cultures and civilizations can contribute to, and are crucial enablers of, sustainable development (para. 36). Other aspects highlighted by the Preamble, such as the vision of enabling a world of universal literacy (para. 7), are also essential to foster access to culture and promote cultural understanding.
- Target 3.6 touches on the need to ensure access to and fair and equitable sharing of benefits arising from the utilization of genetic resources and associated traditional knowledge, in order to achieve the goal of ending hunger and achieve food security etc.
- Target 4.7 stresses the need for education to promote a culture of peace and non-violence, global citizenship and appreciation of cultural diversity and of culture's contribution to sustainable development.

Les deux documents produits par la campagne #culture2015goal sont disponible [ici](http://www.culture2015goal.net).

ACTIVITÉ 19

Développer le partenariat avec Culture Action Europe pour développer “Culture 21 Actions” dans les villes européennes.

ÉVALUATION

- Le partenariat avec Culture Action Europe est désormais développé, et un accord de coopération sur « la culture dans les villes durables : Apprendre avec Culture 21 Actions en Europe (Villes Pilote Europe 2015-2017) » a été signé.
- Une réunion des villes pilote engagées dans le programme s’est tenue à Göteborg le 16 octobre 2015 dans le cadre de la Conférence Annuelle de Culture Action Europe (CAE).
- De plus, la Commission culture de CGLU a été très impliquée sur le Séminaire International « Kathréptis » organisé par Culture Action Europe à Athènes (20-21 novembre 2015).

CULTURE ACTION EUROPE

culture ACTION europe

WHY - WHAT - WHO - JOIN US - RESERVED AREA

CAE & A21forC – Launch of Pilot Cities programme

(This initiative is an open call for cities and local governments)

Culture Action Europe and its partner Agenda 21 for Culture – UCLG have jointly launched the Programme "Culture in Sustainable Cities: Learning with Culture 21 Actions", dedicated to cities and local governments for the period 2015-2017.

The programme aims at:

- fostering increased local and European understanding of the connection between culture and local sustainable development in the participating cities
- enabling the design, implementation and evaluation of innovative pilot measures in areas relevant to culture and sustainable cities, through collaboration between public, private and civil society actors
- facilitating exchanges, evaluation, peer-learning and capacity-building among European cities concerned with culture and sustainable development, on the basis of the thematic areas identified in Culture 21 Actions
- providing wide visibility to the participating cities and their policies and programmes in the European and global discussions on the role of culture in sustainable development
- contributing to the advocacy for the explicit consideration of cultural factors in the paradigm of sustainable cities in Europe and beyond.

This programme provides opportunities for European local governments to participate in a learning process, on the basis of the principles and actions included in "Culture 21 Actions", the new Agenda 21 for Culture's document approved during the first UCLG Culture Summit of March.

Each Pilot City will benefit from a 26 to 28 months mentoring, from the analysis of the local context and first assessment, to peer-learning, participative dialogue with local citizens and the final communication.

Cities and local governments have until June 30 to express their interest at info@agenda21culture.net

BEYOND THE OBVIOUS 2015

ANNUAL CONFERENCE [8 AGC]

Programme 15 - 17 October, 2015
Göteborg, Sweden

THURSDAY 15
@ UNIVERSITY OF GÖTEHBURG - Vasagatan 1

culture ACTION europe

WHY - WHAT - WHO - JOIN US - RESERVED AREA

What: SUSTAINABLE CITIES

What: SUSTAINABLE CITIES

We believe culture can act as a powerful catalyst for local transformation. It can be a key element to sustainable and territorial development – a mission that also requires the cultural sector to find solutions beyond frontiers. Using culture as a way to build new processes of urban regeneration – as citizens – can act to make our city a better place to live in and to shape the way we dream of, then build, the city to live.

CAE a consacré plusieurs pages de son site web à nos coopérations.

- Villes Pilote: <http://cultureactioneurope.org/news/first-pilot-cities-agreed-for-europe/>
- La culture dans les villes durables: <http://cultureactioneurope.org/what/culture-and-sustainability/>

KATHRÉPTIS

KATHREPTIS

Kathréptis 20 November, 2015



Le séminaire s'est déroulé à Athènes les 20-21 novembre 2015. Voir : <http://cultureactioneurope.org/milestone/kathreptis/>

ACTIVITÉ 20

S'accorder sur des partenariats spécifiques avec les ministères nationaux et des réseaux, par exemple, en Australie, au Brésil, au Canada, en France, au Mexique, au Pérou, à Porto Rico, en Afrique du Sud et en Tunisie.

ÉVALUATION

- La Commission culture est en contact étroit avec les ministères nationaux et les réseaux, particulièrement dans les pays listés précédemment.
- Le Secrétariat de la Commission travaille étroitement avec le Réseau de Développement Culturel de Victoria (Australie), avec le réseau des Conseils pour la Culture brésiliens (dont la réunion annuelle s'est tenue à Belo Horizonte les 7-8 mai 2015), avec les Arts et la Ville (Canada) et avec SALGA (Afrique du Sud). Les contacts avec les ministères de la culture du Brésil, du Pérou et de Tunisie se sont également intensifiés en 2015 et pourraient conduire à des programmes spécifiques.

En lien avec les organisations intergouvernementales

ACTIVITÉ 21

Explorer les partenariats à long terme avec l'Union Européenne.

ÉVALUATION

- La Commission culture travaille étroitement avec le DG à la Culture et à l'Éducation (EAC) de la Commission Européenne, très intéressé à promouvoir le rôle de la culture dans le développement urbain des Villes européennes. Le directeur à la Culture et à la Créativité de la Commission Européenne, M. Michel Magnier, est intervenu en personne lors de l'ouverture du Sommet Culture de CGLU à Bilbao.
- La Commission culture travaille également avec le DG au Développement et à la Coopération (DEVCO) de la Commission Européenne, très intéressé à promouvoir le rôle de la culture dans le programme sur les Défis et les Biens Publics Mondiaux (GPGC). Le Secrétariat de la Commission culture a participé à plusieurs réunions à ce sujet : 17 janvier 2015 (lancement de l'année européenne pour le développement), 16-18 mars 2015, 29 mars 2015 et 4 juin 2015. La Commission était également présente lors de la « Conférence sur la Culture, l'Après-2015 et les ODD », organisée dans le cadre de la présidence du Luxembourg de l'Union Européenne, le 3 septembre 2015 à Luxembourg.



ACTIVITÉ 22

Explorer des partenariats à long terme avec l'UNESCO.

ÉVALUATION

- La Commission culture travaille étroitement avec l'UNESCO sur les questions suivantes: (a) activités liées au Réseau des Villes Créatives de l'UNESCO ; (b) réunions statutaires de la Convention sur la Diversité des Expressions Créatives de 2005, et (c) travail de l'UNESCO sur la préparation d'Habitat III.
- De janvier à septembre 2015, nous avons également poursuivi notre travail de consultation auprès du secteur culturel de l'UNESCO sur le processus d'élaboration des documents de la campagne #culture2015goal.
- En janvier 2015, la présidente de la Commission, Mme Catherine Cullen, a également participé au séminaire sur le Développement Durable et la Convention du Patrimoine Mondial de l'UNESCO à Trang An (Vietnam).
- Enfin, la présidente de la Commission, Mme Catherine Cullen, a présenté « Culture 21 Actions » à la Conférence Générale de l'UNESCO le 12 novembre 2015.



D. GOUVERNANCE ET FINANCEMENTS

ACTIVITÉ 23

Impliquer tous les membres de l'équipe de gouvernance dans le leadership de la Commission.

ÉVALUATION

- L'équipe de gouvernance de la Commission ont reçu des mises à jours régulières à propos des activités menées par le Secrétariat de la Commission.
- Les échanges ont été particulièrement intenses durant la période de préparation du Sommet (janvier-mars 2015), ainsi que durant le processus de préparation de la réunion de la Commission à paris (octobre-décembre 2015).

ACTIVITÉ 24

Préparer l'élection d'une nouvelle équipe gouvernance en 2016.

ÉVALUATION

- La réunion de la Commission à paris a approuvé une nouvelle équipe de gouvernance.
- La nouvelle équipe de gouvernance de la Commission culture pour 2016 est composée par deux co-présidents (Ville de Mexico et Buenos Aires) et de neuf vice-présidents : Angers,

- Barcelone, Milan, Belo Horizonte, Bilbao, Bogotá, Jeju, Paris, et Porto Alegre.
- Cette équipe de gouvernance sera en place durant 10 mois (janvier-octobre 2016), dans la mesure où toutes les Commissions de CGLU, ainsi que leur continuité seront réévaluées dans le cadre du prochain Congrès Mondial de CGLU.

ACTIVITÉ 25

Organiser une téléconférence avec les membres de l'Équipe de gouvernance tous les trois mois.

ÉVALUATION

- Nous avons échoué à organiser une téléconférence tous les trois mois.
- Les membres de l'Équipe de gouvernance se sont rencontrés à Bilbao (mars 2015) et à Paris (décembre 2015). Également, des réunions impliquant plusieurs membres de l'Équipe de Gouvernance se sont tenues à Bogotá (avril 2015) et à Buenos Aires (octobre 2015).
- The board members personally met in Bilbao (March 2015) and Paris (December 2015); also, meetings involving several members of the Board took place in Bogotá (April 2015) and Buenos Aires (October 2015).

ACTIVITÉ 26

Organiser une réunion de la Commission à Bilbao (18-20 mars 2015).

ÉVALUATION

- La Commission a organisé deux réunions en 2015: l'une à Bilbao (18 mars 2015) et la seconde à Paris (5 décembre 2015).
- La réunion à Bilbao a approuvé Culture 21 Actions.
- La réunion à Paris a permis la présentation et la mise en débat des principales activités de la Commission sur l'année 2015 et de ses plans pour 2016. Le premier adjoint au Maire de Paris, le Maire de Bilbao, le Maire de Belo Horizonte, et un représentant de la Ville de Mexico ont présenté leur discours. Cette réunion a aussi permis de remercier chaleureusement Catherine Cullen qui s'est retirée de la Présidence de la Commission après trois années de travail au nom de la Métropole Européenne de Lille (MEL). La réunion s'est accordée sur la définition d'une nouvelle Équipe de Gouvernance de la Commission pour 2016, et a approuvé l'initiation du travail d'élaboration d'un plan stratégique de la Commission.

BILBAO 2015. RÉUNION DE LA COMMISSION CULTURE





Consulter la [Circulaire 109](#) et la [Circulaire 113](#), comprenant l'annonce et le rapport de la réunion de la Commission à Bilbao.

PARIS 2015. RÉUNION DE LA COMMISSION CULTURE



Consulter la [Circulaire 119](#) et la [Circulaire 121](#), comprenant l'annonce et le rapport de la réunion de la Commission à Paris.

ACTIVITÉ 27



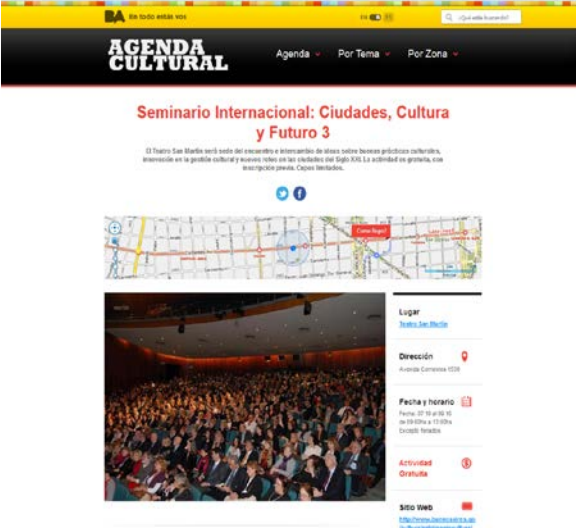
Organiser une réunion de la commission ainsi qu'un séminaire d'apprentissage entre pairs dans une ville pilote dans le courant de la deuxième moitié 2015 (cela pourrait être pensé dans le cadre des séminaires de Mexico et de Buenos Aires, consulter l'activité 28 suivante).

ÉVALUATION

- Une réunion régionale (comprenant Mercociudades) sur la mise en œuvre de Culture 21 Actions dans les villes d'Amérique Latine a été organisée à Buenos Aires les 6-9 octobre 2015.
- Cette réunion a été suivie d'un séminaire technique impliquant les experts clés de l'Agenda 21 de la culture, à savoir, Jordi Baltà, Catherine Cullen, Antoine Guibert, Enrique Glockner et Lucina Jiménez. Ces experts ont en charge la mise en œuvre de Culture 21 Actions dans

plusieurs villes d'Amérique Latine.

RÉUNION RÉGIONALE À BUENOS AIRES



ACTIVITÉ 28

Soutenir activement le séminaire thématique qui sera organisé par la Ville de Mexico (centres culturels - FAROs), ainsi que le séminaire régional qui sera être organisé par Buenos Aires (villes Ibéro-Américaines). Explorer la réalisation d'un séminaire régional à Wuhan (villes Asia-Pacifiques).

ÉVALUATION

- Bien que le séminaire thématique spécifique sur les centres culturels ait été reconduit à 2016, deux séminaires régionaux ayant pour but de diffuser l'Agenda 21 de la culture ont été organisés : (a) les 23-26 juillet à San Luis Potosí (Mexique) sur les « Politiques culturelles, villes et développement local », et (b) les 30-31 juillet 2015 à Coquimbo (Chili), la « Rencontre régionale de Mercociudades sur Culture 21 Actions et la cohésion sociale ».
- Un séminaire régional d'Amérique Latine a été organisé par Buenos Aires (voir activité 27)
- Un séminaire régional ASPAC sur « les Villes, la Culture et le Tourisme » a été organisé à Jeju (République de Corée), comme première réunion de la Commission culture d'ASPAC. La Présidente de la Commission, Mme Catherine Cullen est intervenue lors de ce séminaire.

ACTIVITÉ 29:

Explore et signer un accord de sponsoring avec au moins un partenaire privé mondial.

ÉVALUATION

- Le Secrétariat a pris contact avec quelques partenaires potentiels. Ces contacts se poursuivront en 2016.

ACTIVITÉ 30

Approuver un budget cohérent pour 2015, préparer la transition (avec les membres de l'Équipe de Gouvernance, les Villes Leaders et les Villes Pilote) et approuver un nouveau budget pour 2016-2018.

ÉVALUATION

- Le budget (242.174 €) a été accordé par l'Équipe de Gouvernance en février 2015 et a été appliqué.
- Le budget final (282.620 €) a été supérieur à celui prévu initialement grâce aux opportunités générés au cours de l'année (notamment les programmes Villes leaders et Villes Pilote).

3. PORTFOLIOS

LILLE-MÉTROPOLE	
(a) Relation clef avec le Secrétariat de CGLU et leadership sur l'Agenda Mondial de CGLU, y compris l'agenda post-2015 – ODD et Habitat III	Réalisé
(b) Partenariats avec L'Union Européenne	En cours
(c) Partenariats avec la société civile à l'échelle internationale sur la culture	Réalisé
(d) Financement de la Commission pour 2016-2018	Réalisé
(e) Préparation d'un nouveau bureau 2016	Réalisé
BUENOS AIRES	
(a) Organisation d'une réunion régionale sur la mise en œuvre de Culture 21 Actions dans les villes ibéro-américaines	Réalisé
(b) Partenariats avec Interlocal et Mercociudades	Réalisé
(c) Leadership sur la mise en œuvre de "Culture 21 Actions" dans les villes ibéro-américaines	En cours
MÉXICO DF	
(a) Organisation d'une réunion thématique sur les centres culturels (FAROs)	En cours
(b) Préparation de la deuxième édition du Prix International "CGLU – Ville de MEXICO – Culture 21" sur les politiques culturelles et le développement durable	Réalisé
(c) Leadership sur la mise en œuvre de "Culture 21 Actions" dans les villes mexicaines	
MONTRÉAL	
(a) Partenariats avec l'Unesco (Convention 2005, Réseau des Villes Créatives, et autres dossiers)	Réalisé
(b) Partenariats avec le secteur privé et les sponsors mondiaux	En cours
(c) Partenariats avec la Fédération Internationale des Coalitions pour la Diversité Culturelle et Les Arts et la Ville, ainsi qu'avec les villes d'Amérique du Nord	En cours
ANGERS	
(a) Soutien sur l'analyse de kits de formation et d'apprentissage de la Commission	Réalisé
(b) Soutien à la communication	Réalisé
BARCELONE	
(a) Soutien sur l'analyse de kits de formation et d'apprentissage de la Commission	Réalisé
(b) Soutien à la communication	Réalisé
MILAN	
(a) Expo Mondiale 2015	Réalisé
TOUS LES MEMBRES DU BUREAU	
(a) Représentation de la Commission dans les réunions clefs relatives à la culture et le développement durable, en particulier celles organisées ou impulsées par CGLU	Réalisé
(b) Diffusion de la Déclaration sur la culture comme 4 ^{ème} pilier de la durabilité	Réalisé
(c) Analyse d'une nouvelle recherche et d'activités à long-terme	Réalisé

4. CALENDRIER

17 janvier 2015, Bruxelles, Année Européenne du Développement et Africalia.	Coordinateur
22 janvier 2015, Trang An (Vietnam), séminaire sur la Convention sur le Patrimoine Mondial de l'UNESCO et le Développement Durable	Lille-Métropole
16 mars 2015. Bruxelles, Réunion de la Taskforce Mondiale	Coordinateur
16-18 mars 2015. Bruxelles, Union Européenne : Troisième Forum Politique sur le Développement	Lille-Métropole
18-20 mars 2015, Bilbao, Sommet Culture de CGLU	TOUS ET TOUTES
29 mars 2015, Bruxelles, Union Européenne, programme Biens Publics Mondiaux et Défis (GPGC)	Coordinateur
6 avril 2015, New York, Débat Thématique de Haut Niveau sur la Promotion de la Tolérance et de la Réconciliation (Agenda post-2015 des Nations Unies)	À distance
6-11 avril 2015. Bogotá (Colombie), Sommet Mondial des Arts et de la Culture pour la Paix	Coordinateur et les villes de Belo Horizonte, Concepción (Chili) et Córdoba (Argentine)
14-16 avril 2015, Nairobi, Habitat III, Prep Com II	Lille-Metropole
6-8 mai, 2015. Helsinki (Finlande), "La(les) Culture(s) dans les Futurs Durables: théories, politiques, pratiques" séminaire final	Coordinateur
7-8 mai 2015, Belo Horizonte (Minas Gerais, Brésil), réunion du réseau brésilien des Conseillers à la culture	Coordinateur
15 mai 2015, New York, Débat Thématique de Haut Niveau sur le Renforcement de la Coopération entre les Nations Unies et les organisations régionales et subrégionales (Agenda post-2015 des Nations Unies)	À distance
4 juin 2015, Bruxelles, Bozar et Fondation EULAC, séminaire sur la culture, les espaces public et le développement urbain	Coordinateur
10-12 juin 2015, Porto Alegre (Rio Grande do Sul, Brésil), Bureau Exécutif de CGLU	Lille-Métropole
10-12 juin 2015, Paris, UNESCO, Conférence des Partis, Convention sur la Protection et la Promotion de la Diversité des Expressions Culturelles	Coordinateur
23-26 juillet 2015, San Luis Potosí (Mexique), Séminaire sur la culture : "Politiques culturelles, villes et développement local".	Ville de Mexico avec le chercheur Jordi Baltà
30-31 juillet 2015, Coquimbo (Chili), réunion régionale de Mercociudades Culture 21 Actions et cohésion sociale	Buenos Aires et coordinateur

28-31 août 2015, Singapour, Séminaire Thrive organisé par IFACCA, ELIA et Arts Network Asia.	Coordinateur
3 septembre 2015, Luxembourg, Conférence sur la culture, le post-2015 et les ODD, dans le cadre de la présidence LUX de l'Union Européenne	Lille-Métropole
6-9 octobre 2015, Buenos Aires, reunion régionale (incluant Mercociudades) sur la mise en œuvre de Culture 21 Actions dans les villes D'Amérique Latine.	Barcelone, Talca, et le coordinateur Également: les experts clefs des Villes Pilote non Européennes ont participé
13-16 octobre 2015, Turin (Piedmont, Italie), Forum Mondial sur le Développement Économique, CGLU et partenaires	À distance
15-16 octobre 2015, Göteborg, Culture Action Europe, Séminaire et conférence annuels.	Lille-Métropole et le coordinateur. Également, toutes les Villes Européennes ont participé
23-24 octobre 2015, Mons (Wallonie, Belgique), Fédération Internationale des Coalitions pour la Diversité Culturelle, congrès mondial	Lille-Métropole
3-18 novembre 2015, Paris, UNESCO, Conférence Générale	Lille-Métropole
20-21 novembre 2015, Athènes (Grèce), Séminaire Kathréptis avec Culture Action Europe et le British Council Greece	Coordinateur et la Ville de Lyon
22-23 novembre 2015, Jeju (République de Corée), Séminaire d'ASPAC sur les Villes, la culture et le tourisme.	Lille-Métropole
26-27 novembre 2015, Bruxelles, Forum Européen de la Culture organisé par la Commission Européenne	Postponed to April 2016
29 novembre – 3 décembre 2015, Johannesburg (Gauteng, Afrique du Sud), Sommet Africités	À distance, avec présence skype du coordinateur
3-4 décembre 2015, Paris, ARTCOP21	Barcelone, Belo Horizonte, Angers et Bogotá avec le coordinateur, Lille-Métropole, et Jeju
5-7 décembre 2015, Paris, Conseil Mondial de CGLU : RÉUNION OFFICIELLE DE LA COMMISSION CULTURE: NOUVELLE GOUVERNANCE	TOUS ET TOUTES
10-11 décembre 2015. Hangzhou (Chine), Séminaire de l'Unesco sur le post-2015 et Habitat III	at distance

Contact

Commission culture
Secrétariat Mondial de CGLU
carrer Avinyó 15
08002 Barcelone

Email info@agenda21culture.net
Web www.agenda21culture.net
Twitter [@agenda21culture](https://twitter.com/agenda21culture)



En 2015, la Commission culture de CGLU était présidée par la Métropole Européenne de Lille, co-présidée par Buenos Aires, Montréal et Mexico et vice-présidée par Angers, Barcelone et Milan.



En 2016, la Commission culture de CGLU est co-présidée par Buenos Aires et la Ville de Mexico et vice-présidée par Angers, Barcelone, Belo Horizonte, Bilbao, Bogotá, Jeju, Milan, Paris et Porto Alegre.